

Dancing Siva in Lopburi Style

PROFESSOR M.C. SUBHADRADIS DISKUL

Summary

So far four bas-reliefs representing Dancing Siva in Lopburi style have been discovered in Thailand. They will be here described in the probable order they were carved.

1. A bas-relief on the inner pediment of Prasat Narai Chengveng at Sakon Nakhon in north-eastern Thailand (fig. 1). This delicate small sanctuary may date from the second half of the 11th century A.D. Siva has ten arms and is attended by five seated divinities. One of the two on the right is a female which might represent Uma, his consort. The one on the extreme left of the god is Ganesa as can be seen from his elephant head.

2. A stone lintel of the central *prang* at Prasat Ban Ra-ngaeng Amphoe Sikharaphum, Surin (fig. 2). Five brick *prang* exist at this site: one

in the centre and the other four at the four corners. Their date might be about the end of the 11th century A.D., judging from the dress of the *apsara* carved on the two pilasters flanking the door of the main *prang*. Siva has ten arms and is standing upon three *hamsa* which in their turn are standing on a *kala* face. On each side of this *kala* face is a lion holding a garland. Under the garland on the right side of Siva is a female deity which might represent Lakshmi as she is holding a lotus (?). Next to her is Vishnu with his four arms. The two upper ones hold a disc and a conch and the two lower ones are in the attitude of adoration (?). On the left side of Siva is Brahma with his four faces. Brahma's two lower hands are striking cymbals and his two upper ones are holding lotuses. The last figure on the left is Ganesa also with four arms. These four deities are seated upon large

lotus seats. Hovering above them are two pairs of dancing angels accompanied by *hamsa* and below are six deities, each riding on a lion. This lintel is superbly carved.

3. A pediment of the southern porch of the main *prang* of Prasat Pimai, Nakhon Rajasima (fig. 3). Unfortunately part of it has been destroyed. Siva probably has ten arms and a decorated frame or halo around his head. Two *hamsa* probably are flying above. Four attendants are seated on his right. The one on the far right might be a demon judging from his vigorous attitude. On Siva's left sit two more attendants with the god's mount, the bull Nandin, squatting in front of a hermit. This figure of Nandin is quite unusual as it never appears in Khmer art of that period. This pediment may date from the early 12 th century A.D.

4. A lintel from Prang Ku Suan Taeng, Amphoe Puttaisong, Buriram in north-eastern Thailand which is now preserved in the 6 th Branch of the Fine

Arts Department at Pimai, Nakhon Rajasima (fig. 4). Two-armed Siva is dancing in the centre with flames jutting out from his body. Two angels are hovering above. On both sides of the god are attendants holding insignia of royalty. A two-armed demon holding a club (?) is seated on his right and on his left are represented Brahma clapping his lower hands or striking cymbals and Ganesa. Under Siva are lotuses. This lintel might date back to the late 12 th or early 13 th century A.D.

One can therefore conclude that figures of Dancing Siva in Lopburi style so far discovered in Thailand date from about the 11 th–13 th century A.D. They were influenced by contemporary Khmer art and the original inspiration might have come from northern India. However Lopburi art, might also have been influenced by southern India as can be seen from the figure of the demon-attendant of Siva in the *prang* at Prasat Pimai, Nakhon Rajasima, and from Prang Ku Suan Taeng, Buriram.

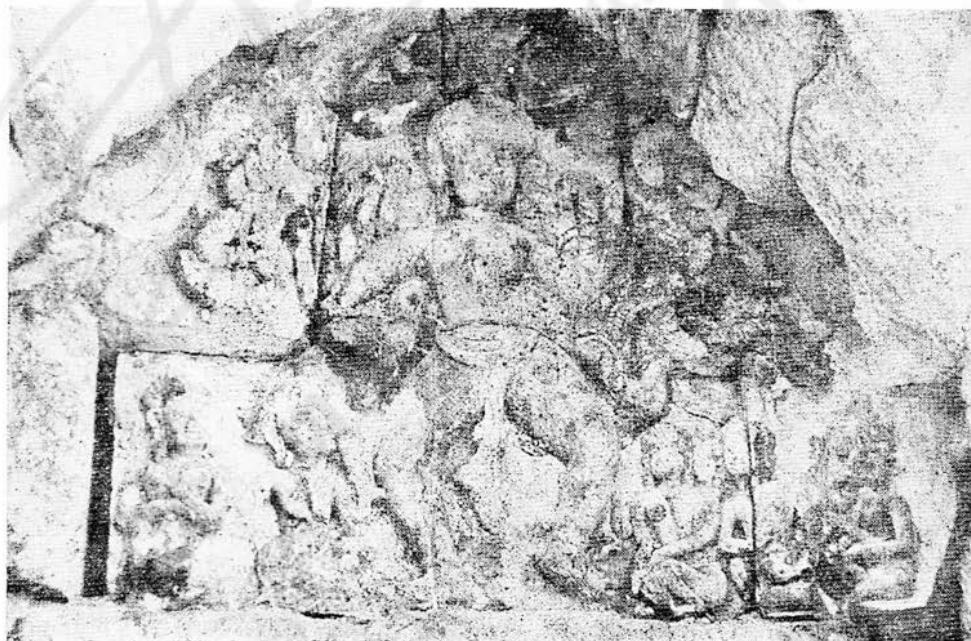
พระศิวนาฏราชในศิลปะบุรี

ศาสตราจารย์ หม่อมเจ้า สุภัทรดิศ ดิศกุล

พระศิวนาฏราชหรือพระอิศวรทรงพ่อนรำจัดเป็นประทุมที่สำคัญที่สุดในศาสนาพราหมณ์ที่ใช้วนิภัยซึ่งนับถือพระอิศวรเป็นใหญ่ เพราะเขาถือว่าการพ่อนรำของพระองค์นั้น เป็นทางการสร้างและล้างโลกไปพร้อมกันในตัวของพระองค์ทรงพ่อนรำด้วยจังหวะพอดี โลกก็จะอยู่เย็นเป็นสุข แต่ถ้าพระองค์

๑. หน้าบันเบ้าสถาปัตยกรรมเชียงราย ผู้หลักสกุลค่า ศิลปะบุรี พ.ศ. ๒๕๐๐-๒๕๒๐

Pediment of Prasat Narai Chengveng, Sakhon Nakhon, Lopburi style. Second half of the 11th Century A.D.



ทรงฟ้อนรำด้วยจังหวะรุนแรงด้วยความพิโรธ
โลกก็จะเกิดภัยพิบัติ เช่น แผ่นดินไหว น้ำ
ท่วม ภูเขาไฟระเบิด ฯลฯ การฟ้อนรำของ
พระอิศวร์สำคัญเพียงใด จะอย่างข้อความใน
กัมปีร์คิว – ประเทศไทย – สโคลโกระ มาลงไว้กับ
ท่อไปนี้

หลังจากอัญเชิญพระมารดาแห่งโลก
ทั้งสาม (คือพระอุมา) ขึ้นประทับเหนือ
บล๊อกก์หินอ่อนประดับด้วยอัญมณีแล้ว พระ
ศลปานี (ผู้ดูแลศูลคือพระอิศวร) ก็ทรง
ฟ้อนรำอยู่เหนือยอดเหงาไกรลาส และเทพ-

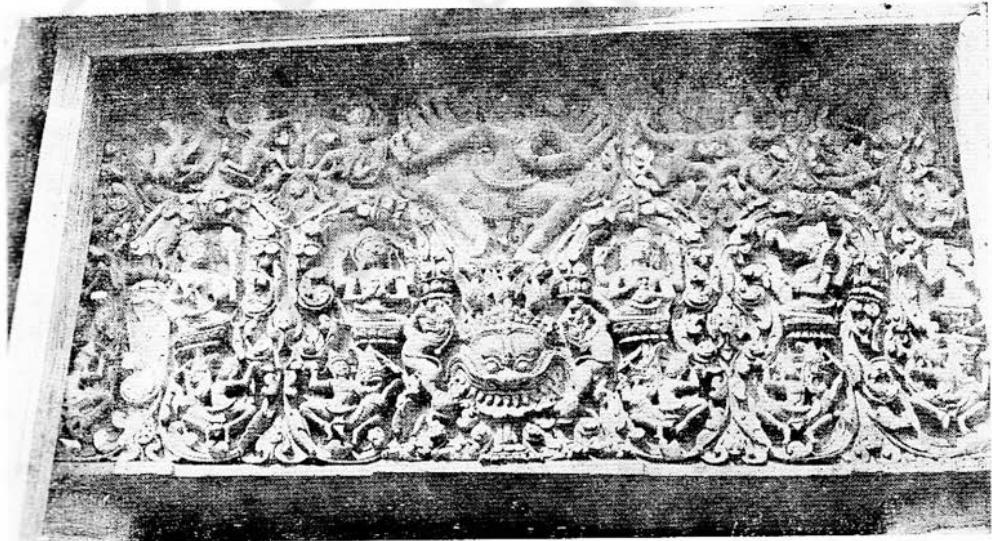
เจ้าทั้งหลายต่างก็พา กันมาแผลด้อมพระองค์
พระสรัลวดีทรงดีคพิน พระอินทร์
เบ้ากลุย พระพรหมตั่งเพื่อให้จังหวะ พระ^๔
ลักษมนิกรร้องเพลง พระนารายณ์ตกลง
และเทวดาที่เหลือก็ล้อมรอบ

คนธารพ ยกม์ บุตตะ อุรุกะ (นาค)

ลิทธาร สาษยาร วิทยาร อมระ นางอัปสรา^๕
และสัหหนัชพัหงค์หลายท่ออยู่ในโลกทั้งสาม
ต่างก็มาชุมนุมพร้อมกันทั้งนั้นเพื่อร่วมในการ
ฟ้อนรำอันเป็นที่พิพิธ และพึงเหลงที่เทพเจ้า
ทรงร้องในยามพระอาทิตย์ตก

2. กัมเปลงป่าสาทครีซรุ่ม จังหวัดสุรินทร์ ศิลปลพบุรี ราช พ.ศ. ๑๖๕๐

Lintel of Prasat Sikkharaphum, Surin. Lopburi style. About the beginning of the 12th Century A.D.



1500 โบราณคดี

เนื่องจากศิลป์ลพบุรีได้รับอิทธิพลมาจากศิลปะขอม เทคนิคนก่อนที่จะกล่าวถึงภาพพระศิวนาฏราชหรือพระอิศวรทรงพื้นรำในศิลป์ลพบุรีภายในประเทศไทย ก็จะขอกล่าวถึงภาพพระศิวนาฏราชในศิลปะขอมเสียก่อน かるีจากปราสาทสมโนร์ไฟรุกุในศิลปะขอมราชระหว่าง พ.ศ. ๑๖๕๐-๑๗๐๐ ได้กล่าวถึงการสร้างประทิมารมรูปพระนาฏเก蹉ร (พระอิศวรทรงพื้นรำ) かるีจากปราสาทแปรรูปในราวดลายพุทธศตวรรษที่ ๑๕ ก็กล่าวว่าพระอิศวรทรงเชี่ยวชาญในการทัว

(กือการพื้นรำ) かるีจากปราสาทแก้วในราชกาลของพระเจ้าสุริยธรรมันที่ ๑ (รา. พ.ศ. ๑๖๐๐) ก็กล่าวถึงรูปพระอิศวรทรงพื้นรำหรือพระนาฏเก蹉ร ๑๐ กร かるีจากปราสาทพระรรคได้กล่าวสรรเสริญพระศิวนาฏราช かるีจากปราสาทหนนมสันดกและพระวิหารในราชกาลของพระเจ้าสุริยธรรมันที่ ๒ (รา. พ.ศ. ๑๖๕๐-๑๗๐๐) ก็กล่าวถึงการหล่อรูปพระศิวนาฏราชควยทองคำ อายุ่งไว้กีดไว้ไม่เคยคันพบประทิมารมลอยทัวรูปพระศิวนาฏราชเหล่านี้เลย ที่คันพบในศิลปะขอมนั้นเป็น

3. หน้าบันของมุขก้านใต้ ปราสาทหินพิมาย จังหวัดนครราชสีมา ศิลป์ลพบุรี รา. พ.ศ. ๑๖๕๐-๑๗๐๐

Pediment of the southern porch of Pimai Temple, Nakhon Ratchasima. Lopburi style.
About the beginning of the 12th Century A.D.



ภาพลักษณ์นักท่องสัน

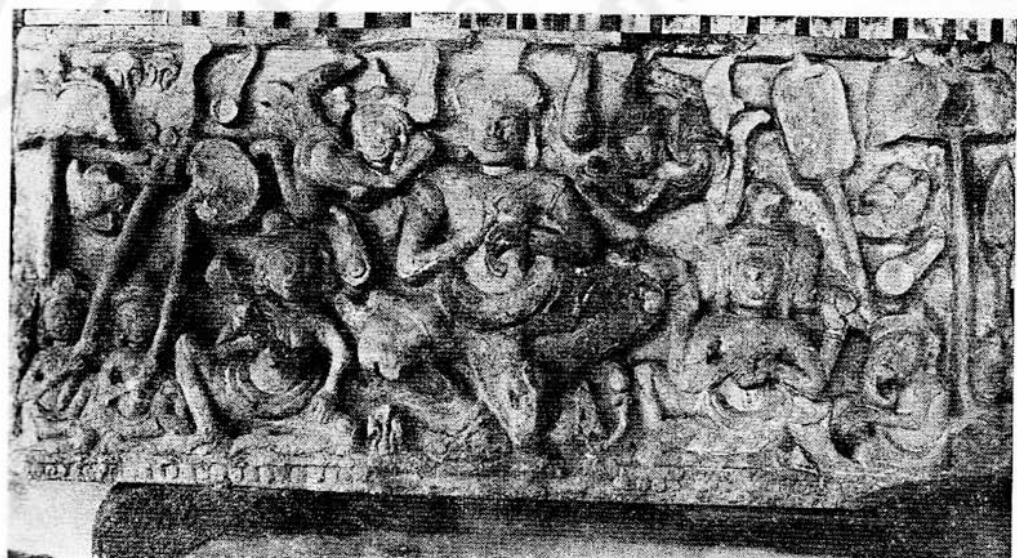
ภาพลักษณ์นักท่องสันในกิลดป้อมแบบสมโภร์ไพรกุก (ราว พ.ศ. ๑๗๕๐-๑๗๖๐) อาจแสดงภาพพระอิศวรทรงพ่อนรำอยู่ท่ามกลางบรรดาดุจซึ่งกำลังเด่นเครื่องกนตรีประกาย แต่ภาพพระคิวนาภูราชในกิลดป้อมในรัมย์ต่อมาหันไปประทูอยู่ท่ามกลางระหว่างพระพรหมและพระนารายณ์ ภาพลักษณ์ที่ปราสาทบายน (ราว พ.ศ. ๑๗๖๐-๑๗๘๐) แสดงภาพพระพรหมและพระนารายณ์กำลังประทับนั่งประหนึ่งหัตถ์อยู่บนกับหลังที่ปราสาทพระบูตุ

(ราว พ.ศ. ๑๖๕๐-๑๗๐๐) พระคิวนาภูราชทรงมี๑๐กร เช่นเดียวกับที่ปราสาทบายน เก้าเก้าเป็นวยอยู่ข้างบน รวมสั้นวาวายนาคพระพรหมและพระนารายณ์นั้นกำลังประทัดถ้วนให้จังหวะอยู่ นางกรังเทวรูปสัมฤทธิ์ข้อมือที่เป็นพระพรหมกำลังกลิ่งกับปรากภูมีเช่นเดียวกัน

รูปพระคิวนาภูราชที่จำหลักอยู่ ณ ปราสาทนครวัดและบึงมาลา (ราว พ.ศ. ๑๖๕๐-๑๗๐๐) มีส่วนประกอบเพิ่มขึ้น คือพระอิศวรทรงพ่อนรำอยู่ท่ามกลางพระพรหม พระนา-

4. กับหลังจากปรางค์กู่สวนแคง อําเภอพุทธิธาร จังหวัดบุรีรัมย์ ศิลปะพม่า ราว พ.ศ. ๑๗๖๐-๑๗๘๐

Lintel from Prang Ku Suan Taeng, Amphoe Puttaisong, Buriram, Lopburi style, Late 12th early 13th Century A.D.



1520 ในราชบก

รายงานและพระคณศ พราพรหมทรงปรับ
หัดหน้าประกอบการพ่อนรำ นอกจากนี้ยัง
มีนางอัปสร กินนร นาค และครุฑ เข้ามา
ประกอบอีกด้วย ที่ปราสาทเมืองลาယ์มีภาพ
พระศิวานูญราชอยู่ท่ามกลาง พระอุมาและพระ
คณศอีก ที่ปราสาทบันทายสำหรับ (ราษฎร.
๑๖๕๐-๑๗๐๐) มีภาพพระอิศวรทรงพ่อนรำ
อยู่ท่ามกลางพระอุมาและพระคณศชั่วกรง
พ่อนรำประกอบด้วย แต่ ณ ที่นี่พระอิศวරก็
ทรงมีเต็มเพียง ๒ ภาร สวยงามกุศลตามแบบศิลป
ขอมสมัยครัวด้วยภาษา และอาจทรงถือแส้
ด้วย มีนักคนตรี ๓ คนแล่นเครื่องดนตรีประ-
กอบ.

* ในประเทศไทยเดิมภาคใต้พระอิศวรมัก
ทรงพ่อนรำอยู่หนีอสุร ในประเทศไทยเดิม
ภาคเหนือ พระอิศวรมักพ่อนรำมักทรงมีโคนหัน
คือพาหนะอยู่ใกล้ๆ หรือมีฉะนั้นก็ทรงพ่อนรำ
อยู่หนีโคนหันน่อง แท้ในศิลปะขอน รูป
พระอิศวรมักพ่อนรำก็ไม่มีหงษ์อสุรหรือโคน
หันทิมาประกอบ ในประเทศไทยเดิมภาคใต้
พระศิวานูญราชมักมีเพียง๔กร แต่ในประเทศไทย
เดิมเดียวกันเหนือ พระศิวานูญราชมักมีรามาก
กว่า๔นั้น ด้วยเหตุนี้จะเห็นได้ว่าภาพพระศิว-
นูญราชในศิลปะขอนน่าจะได้รับอิทธิพลมากจาก
ภาคเหนือของประเทศไทยเดิมมากกว่า *

เมื่อได้กล่าวถึงภาพพระศิวานูญ-
ราชในศิลปะขอนมาเป็นสังเขปเช่นนั้น
แล้ว ก็จะได้กล่าวถึงภาพพระศิวานู-

ราชในศิลป์พบรีต่อไป โดยจะกล่าว
ถึงภาพสลักกนูนค่า๔รูป เรียงตามลำดับ
อายุ คือ

๑. ภาพสลัก บนหน้าบันท้านในของ
ปราสาทนาราียนเจ่งเวง จังหวัดศอกลนคร
(รูปที่ ๑) ปราสาทแห่งนี้เป็นปราสาทเล็ก ๆ
งานไม้ช้ม ถ้าันนำหลวงที่มีสลักอยู่ไปเบรี่ยบ
เทียบกับศิลปะขอน อายุคงตกอยู่ในราชศิลป
ขอมแบบบานปวนหนองปลาดุก (ราษฎร. ๑๖๐๐
-๑๖๕๐) พระศิวานูญราชทรงสวมมงกุฎมี๑๐
กร มีเทวสถานหันเข้าอยู่ข้างล่างถ่างเป็นบริวาร ๕
องค์ คือหันขวาของพระอิศวรา ๒ องค์ หัน
ซ้าย ๓ องค์ เทวคานหลานทรายได้ยกว่าเป็น
ไคร บางองค์ก็เป็นเทพธิดาซึ่งอาจเป็นพระอุ-
มา องค์กลางทางด้านซ้ายของพระอิศวรมักลัง
ทำท่าคล้ายกับว่ากำลังเคลื่อนอยู่ ส่วนองค์ซ้ายสุด
นั้นทราบได้อย่างแน่นอนว่า เป็นพระคณศ
 เพราะมีศีรษะเป็นช้าง เห็นพระเยี่ยรพระ
อิศวรมีเทวคานเล็ก ๆ กำลังพ่อนรำอยู่อีก ๒
องค์ ๆ ละช้าง และสองข้างของพระอิศวรมี
หลวงลายพันธุ์ พฤกษาประดับอยู่ ด้วยเหตุนี้
เราจึงอาจสันนิษฐานได้ว่าปราสาทนี้เจง-
เวงนั้นคงสร้างขึ้นในศตวรรษที่ ๑๗ และสิ่งที่
ประดิษฐ์อยู่ภายในแต่เดิมคงเป็นศิลป์คีร-

๒. ทับหลัง ของปราสาทองค์กลางที่
ปราสาทบันระเง อำเภอกรีชรภูมิ จังหวัด
สุรินทร์ (รูปที่ ๒) ที่ปราสาทบันระเงนี้มี

ปราสาทอิฐ ๕ หลังคงอยู่บนฐานเดียวกัน หลังหนึ่งอยู่ตรงกลาง อีก ๔ หลังอยู่ที่ ๔ มุ อาจกำหนดอายุได้จากภาพเทเพธิค้า ซึ่งสลักอยู่บนเสมาดกับผนังของปราสาทของค์กลาง ว่ามีอายุอยู่ในระยะห้าเฉียワ ห้าต่อ ระหว่างศิลปะขอมแบบบาปวนและนครวัด คือสร้างขึ้นเมื่อราชพ.ศ. ១៦៥០ ทับหลังมีลักษณะค่อนข้างใหญ่ คงกลางเป็นรูปพระศิวนาฏราช ១០ กร ประทับยืนอยู่เหนือนองศ. ๓ ตัว ซึ่งคงหมายถึงสวรรค์ แหงสัมภัยอยู่เหนือนหน้ากากหรือหน้ารากอีกด้วย ทั้งสองข้างของหน้ากากมีรูปสิ่งที่ยืนใช้เท้าหน้าจับท่อนพวงมาลัยไว้ ใต้ท่อนพวงมาลัย ทางด้านขวาสุดของพระอิศวร มีรูปเทเพธิค้าประทับเงี้ยงเหนืออกบัว อาจเป็นพระลักษมี เพราะพระหัตถ์ซ้ายถืออกบัวอยู่ ได้กล่าวมาแล้วว่าตามตำราอินเดียพระลักษมีเป็นผู้ร้องเพลง ถัดมาใกล้ลงค์พระอิศวร เป็นรูปพระนารายณ์ ๕ กรประทับเหนืออกบัวซึ่งเดียวกัน พระหัตถ์บนขวาซ้ายถือขักรและสังฆ์ พระหัตถ์ล่างทำท่าก้าวถ่ายกำลังประนามอยู่ ทางด้านซ้ายของพระอิศวร องค์แรกก็คือพระพรหมมี ๕ พักตร์ พระหัตถ์ล่างทำท่าก้าวถ่ายกำลังที่มี องค์สุดท้ายเป็นพระคเนศประทับเหนืออกบัวซึ่งเดียวกัน พระหัตถ์กำลังประนามอยู่ เหนือรูปเทวดา ๕ องค์นี้เป็นรูปเทเพธิค้าแบบเป็น ๒ คู่ อยู่ข้างเทวรูปพระอิศวรด้านละ ๑ คู่ มีรูปทรงสี่ประกอนบอยู่ด้านนอก ส่วนด้านล่างเป็นรูปเทพทรงสิงห์อยู่ด้านละ ๓ องค์ทั้ป-

หลังซึ่นนสลักได้ดงามอย่างยิ่ง

มีบางท่านกล่าวว่า ปราสาทบ้านระแตง สร้างขึ้นในพุทธศาสนา ลักษณะมหายาน และภาพกลางของทับหลังขึ้นนี้ ก็แสดงภาพพระโพธิสัตว์อโโลกิเตศ瓦 ๑๐ กร ข้อนี้ ข้อพเจ้าไม่เห็นพ้องด้วย เพราะเทวดาที่สำคัญซึ่งกำลังประทับนั้น ๕ องค์ได้กล่าวมาแล้วว่ามี พระลักษมี พระนารายณ์ พระพรหม และพระคเนศ ถ้าข้างผู้สลักตั้งใจจะแสดงว่า พระโพธิสัตว์อโโลกิเตศ瓦 มีเทวดาในศาสนาพระมหาณีเป็นบริวาร เพราะต้องการจะแสดงว่าพุทธศาสนาใหญ่ยิ่งกว่าศาสนาพระมหาณีแล้ว พระอิศวรซึ่งเป็นเทพเจ้าที่สูงสุดอีกองค์หนึ่งของศาสนาพระมหาณีหายไปอยู่เสียที่ใดเล่า แม้ด้านข้างของเทวรูปพระลักษมีและพระคเนศจะมีรูปบุคคลอีก แต่ก็เป็นขนาดเล็กซึ่งน่าจะเป็นเทพบริวารมากกว่า

๓. บนหน้าบัน ของมุ ด้านใต้ ของปราสาทหินพิมาย อำเภอพิมาย จังหวัดนครราชสีมา มีภาพสลักเป็นเทวรูปพระศิวนาฏราช เช่นเดียวกัน (รูปที่ ๓) แต่น่าเสียดายที่ชำรุดไปมากจนไม่อาจอธิบายได้ เท่าที่เห็นพระอิศวรมีหลายกร มีประภาณฑาลดอยู่ล้อมรอบพระศีรษ อาจมีเทวดา ๒ องค์แหงอยู่เหนือพระศีรษ ด้านล่างทางด้านขวา มีเทวดาบริวาร ๔ องค์นั้นอยู่ ด้านขวาสุดอาจเป็นยักษ์ เพราะแสดงทำเรื่องขันพิดกาว่องค์อื่น ๆ ทาง

ด้านซ้ายก็มีเทวคาบวิวารเข่นเดียว กัน และมีโภคนทิพานะของพระอิศวร หนอนบประกอบอยู่ด้วย นับว่าแตกต่างไปจากศิลปะขอมทั้งหมด ที่กล่าวมาแล้วข้างต้น ปราสาทหินพิมายนี้ทั้งทางด้านขวาและตะวันตกที่สัก แสดงว่าคงสร้างขึ้นในตอนต้นของศิลปะขอมแบบครัวราชวรวิหาร ระหว่าง พ.ศ. ១៦៥០—១៦៥៥ เป็นปราสาทที่สร้างขึ้นในพุทธศาสนาลักษณะพิมายาน แต่ก็ใช้ภาพสักในศาสนาพราหมณ์เข้าประกอบเป็นจำนวนมาก แต่ใช้สำหรับส่วนที่สำคัญรองลงมา เช่น หน้าบันของมุข ไม่ใช่หน้าบันของคัว ปรางค์องค์กลาง เหตุนั้นจึงผิดกับปราสาทหินพิมายที่เจงเวงที่กล่าวมาแล้วข้างต้น ข้อนี้ เทียบได้เช่นเดียวกับวัดพระศรีรัตนศาสดารามในกรุงเทพฯ ซึ่งแม้ว่าประดิษฐานพระแก้วมรกต แต่หนังระเบียงไทยรอบกิ่วเขียนภาพเรื่องรามเกียรติ ฉะนั้น

๔. มีทับหลังศิลปอาภิชั้นหนึ่ง เดิมอยู่ที่ปรางค์ที่ส่วนแตง อำเภอพท. ร. จังหวัดบุรีรัมย์ และบ้ำจุบันเก็บรักษาอยู่ที่หน่วยศิลปปักษ์ที่ ៦ อำเภอพิมาย จังหวัดนครราชสีมา (รูปที่ ៤) เป็นภาพพระคิวนาฏราช ២ กำลังทรงฟ้อนรำอยู่ทรงกลาง ทรงชฎาคือมุ่นหมายผมสูง มีลายคต้ายเปลวไฟ ออกมานอกพระองค์ ซึ่งอาจแสดงถึงอาనุภาพ สองข้างพระศรีรัมย์เทวคา กำลัง呼ばれอยู่ข้างละองค์ ทางด้านขวาของพระอิศวรมีบริวารถือธนู พุ่มดอกไม้มีกองหรือเงิน

(?) และพัดใบ哥 มียกชั้นนั่งชันเข้าอยู่ใกล้พระอิศวรมี ๒ แขน จะเป็นยักษ์ทันใดก็ว่าได้สูญเสีย ในกาง ทางด้านซ้ายของพระอิศวรมีพระพรหมเพราะมี ๔ พักตร์ สองหัตถ์ถือกำลังทำท่าคล้ายกำลังปรบให้จังหวะหรือที่นั่งอยู่ ข้างพระพรหมมีพระคเณศ หลังพระคเณศมีเทพบริวารกำลังถือบังสุริย์ ธนู และพุ่มดอกไม้มีกองหรือเงิน (?) อีก นำประหลาดว่าให้พระอิศวรมีลายคล้ายดอกบัวประกายอยู่ทั้งสองข้าง ซึ่งอาจหมายถึงน้ำ สำหรับอายุของทับหลังชนนี้ ถ้าคำนึงจากเครื่องแต่งองค์ ของพระอิศวร ซึ่งมีลายผ้าคล้ายรูปสามเหลี่ยมห้อยอยู่ข้างหน้าก็อาจร่วมระยะเวลาเดียวกับศิลปะขอมแบบนายน คือระหว่าง พ.ศ. ១៦០០—១៦៥០

ด้วยเหตุนั้นเราจึงอาจสรุปได้ว่า รูปพระคิวนาฏราช หรือพระอิศวรมี ทรงฟ้อนรำของศิลปะพนมรุ่น ในประเทศไทยได้รับอิทธิพลมาจากศิลปะขอม ระหว่าง พ.ศ. ១៦០០—១៦៥០ และอิทธิพลดังเดิมนั้นคงมาจากประเทศศรี兰卡เดียวภาคเหนือ แต่ในศิลปะพนมรุ่นอาจมีอิทธิพลของศิลปะขอมเดียวภาคใต้ เช่น มาปনอยู่บ้าง จึงมีรูปปั้นที่เข้ามาผสมอยู่

หนังสืออ้างอิง

Kamaléswar Bhattacharya: Notes d'Iconographie Khmère VIII Siva Dansant in Arts Asiatiques, Tome IV, Fascicule 4, 1957.